

PetSafe 



Get Started!

Commençons !

Auf geht's!

Iniziamo!

¡En marcha!

Aan de slag!

Kom godt i gang!

Kom igång!

Zaczynajmy!

Lássunk hozzá!

ScoopFree™ Crystal Classic Self-Cleaning Litter Box System

Système de bac à litière de cristaux autonettoyant

ScoopFree™ classique

Selbstreinigendes ScoopFree™ Klassik Katzentoilettensystem

für Silikat-Katzenstreu

Sistema di lettiera autopulente per lettiera in cristalli

ScoopFree™ Classica

Sistema del Arenero clásico para arena de cristal con

autolimpieza ScoopFree™

ScoopFree™ Klassiek zelfreinigend kattenbakstelsysteem

voor kristallen kattenbakvulling

ScoopFree™ Klassisk selvrensende kattebakkesystem

til krystalgrus

ScoopFree™ Kristall klassisk självrengörande strölädesystem

ScoopFree™ Klasyczna samoczyszcząca się kuweta na

kryształowy żwirek

ScoopFree™ klasszikus kristály öntisztító alomtálca rendszer

Before we start

Avant de commencer

Vorbereitungen

Prima di iniziare

Antes de empezar

EN As you set up your new litter box, keep in mind:

Some cats need time to adjust. While many cats take to their new and improved litter box right away, others take a little longer. Here are some tips to help you get off to a good start:

Place the new litter box next to your cat's current litter box. (You will be able to get rid of the old one soon.)

- Add a few handfuls of your cat's old litter to the crystal litter tray. You can also sprinkle a little crystal litter into your cat's old litter box.
- Let the old litter box get dirty. Most cats prefer a clean litter box and will soon be drawn to the fresh crystal litter.
- Although the ScoopFree™ Crystal Classic Self-Cleaning Litter Box is quiet when running and only runs after use, in some cases it's a good idea to leave the new litter box unplugged until your kitty gets the hang of it.

Your kitten needs special care. Important: If you have a kitten, leave the litter box unplugged and scoop waste manually until she is at least 6 months old. Leave the waste compartment cover off the litter box to make it easier for her to get in and out.

Voordat we beginnen

Inden du går i gang

Innan vi börjar

Zanim zaczniemy

Mielőtt hozzálátna

FR Lorsque vous installez votre nouveau bac à litière, gardez à l'esprit :

Certains chats ont besoin de temps pour s'adapter. S'ils sont nombreux à adopter immédiatement leur nouveau bac à litière, certains chats ont besoin d'un peu plus de temps. Voici quelques conseils pour vous aider à prendre un bon départ :

Placez le nouveau bac à litière à côté du bac à litière actuel de votre chat. (Vous pourrez bientôt vous débarrasser de l'ancien.)

- Ajoutez quelques poignées de l'ancienne litière de votre chat dans son sac de litière de cristaux. Vous pouvez aussi saupoudrer un peu de litière de cristaux dans l'ancien bac à litière de votre chat.
- Cessez de nettoyer l'ancien bac à litière. La plupart des chats préfèrent un bac à litière propre et seront bientôt attirés par la litière de cristaux fraîche.
- Bien que le bac à litière de cristaux autonettoyant ScoopFree™ classique soit silencieux pendant son fonctionnement et ne se mette en route qu'après utilisation, il est parfois utile dans certains cas de laisser le nouveau bac à litière débranché jusqu'à ce que votre chat en ait pris l'habitude.

Votre chaton a besoin de soins particuliers. Important : si vous avez un chaton, ne branchez pas le bac à litière et ramassez les déjections à la main jusqu'à ce qu'il ait atteint au moins six mois. Retirez le couvercle du compartiment à déjections du bac à litière pour faciliter l'entrée et la sortie du chaton dans le bac.

DE Beachten Sie bei der Inbetriebnahme Ihrer neuen Katzentoilette Folgendes:

Manche Katzen brauchen Zeit, um sich anzupassen. Während viele Katzen die neue und verbesserte Katzentoilette sofort neugierig inspizieren, sind andere ein wenig zurückhaltender. Hier sind einige Tipps, die Ihnen einen guten Start ermöglichen :

Stellen Sie die neue Katzentoilette neben die aktuelle Katzentoilette Ihrer Katze. (Sie werden den alten bald loswerden können).

- Geben Sie etwas alte Katzenstreu in die neue Schale mit der Silikat-Katzenstreu. Sie können auch ein wenig Silikat-Katzenstreu in die alte Katzentoilette streuen.
- Machen Sie die alte Katzentoilette nicht mehr sauber. Die meisten Katzen bevorzugen eine saubere Katzentoilette und werden bald von der frischen Silikat-Katzenstreu angezogen.
- Das Selbstreinigende ScoopFree™ Klassik Katzentoiletten für Silikat-Katzenstreu ist während des Betriebs leise und der Prozess startet erst, nachdem Ihre Katze die Toilette verlassen hat. Dennoch kann es sinnvoll sein, die neue Katzentoilette zunächst nicht anzuschließen, bis sich Ihre Katze an sie gewöhnt hat.

Ihr Kätzchen braucht besondere Pflege. Wichtig: Schließen Sie bei jungen Katzen unter 6 Monaten die Katzentoilette nicht an. Reinigen Sie sie während dieser Zeit manuell. Lassen Sie die Abdeckung des Abfallbehälters auf der Katzentoilette offen, damit sie leichter hinein- und hinauskommt.

IT Quando prepari la tua nuova lettiera, tieni presente:

Alcuni gatti hanno bisogno di tempo per adattarsi. Molti di loro approfittano subito della nuova lettiera di ultima generazione mentre altri impiegano più tempo a usarla. Ecco alcuni suggerimenti per aiutarti a iniziare bene:

Posiziona la nuova lettiera accanto a quella attuale del tuo gatto. (Sarai presto in grado di sbarazzarti di quella vecchia).

- Aggiungi qualche manciata della vecchia lettiera al vassoio di quella in cristalli. Puoi anche spargere un po' di lettiera in cristalli su quella vecchia del gatto.
- Lascia che la vecchia lettiera si sporchi. La maggior parte dei gatti preferisce una lettiera pulita e sarà presto attratta dalla nuova lettiera in cristalli.
- Nonostante la lettiera autopulente per lettiera in cristalli ScoopFree™ Classica sia silenzioso quando è in funzione e si attivi solo dopo l'uso, in alcuni casi è bene lasciare la nuova lettiera scollegata finché il vostro gatto non si sarà abituato.

Il tuo gattino ha bisogno di cure speciali. Importante. se il gatto è un cucciolo, mantieni la lettiera scollegata e raccogli i rifiuti manualmente fino a quando non avrà compiuto almeno

6 mesi. Togli il coperchio del comparto rifiuti dalla lettiera per aiutare il gatto a entrare e uscire.

ES Cuando vaya a instalar su nuevo arenero, tenga en cuenta lo siguiente:

Algunos gatos necesitan tiempo para adaptarse. Muchos gatos se acostumbran al nuevo arenero inmediatamente, pero otros tardan un poco más. A continuación se ofrecen algunos consejos que le ayudarán a tener un buen comienzo:

Coloque el nuevo arenero junto al arenero actual de su gato. (No tardará en poder retirar el anterior).

- Ponga un poco de la antigua arena de su gato en la bandeja del arenero para arena de cristal. También puede poner un poco de arena de cristal en el arenero que usaba su gato hasta ahora.
- No limpie el arenero anterior. Casi todos los gatos prefieren usar un arenero limpio y pronto se sentirán atraídos por la nueva arena de cristal.
- Aunque el Arenero clásico para arena de cristal con autolimpieza ScoopFree™ tiene un funcionamiento silencioso y solo se pone en marcha después de haberse utilizado, hay casos en los que es aconsejable no enchufarlo hasta que el gato se familiarice con él.

Su gato necesita cuidados especiales. Importante: Si el gato es joven, espere a que tenga al menos 6 meses antes de enchufar el arenero. Límpielo manualmente. Deje la cubierta del compartimento de residuos del arenero abierta para que le resulte más fácil entrar y salir.

NL Houd bij het inrichten van je nieuwe kattenbak rekening met het volgende:

Sommige katten hebben tijd nodig om te wennen. Hoewel de meeste katten hun nieuwe en verbeterde kattenbak zonder problemen direct in gebruik nemen, hebben andere wat meer tijd nodig. Hier volgen enkele tips om een goede start te maken:

Plaats de nieuwe kattenbak naast de huidige kattenbak van je kat. (Je kunt de oude al snel hierna verwijderen.)

- Voeg een klein beetje van de oude kattenbakvulling toe aan de lade met kristallen kattenbakvulling. Je kunt ook wat kristallen kattenbakvulling in de oude kattenbak van je kat strooien.
- Laat de oude kattenbak vies worden. De meeste katten verkiezen een schone kattenbak en hierdoor zal de nieuwe kristallen kattenbakvulling aantrekkelijker worden.
- Hoewel de ScoopFree™ Klassiek zelfreinigende kattenbak voor kristallen kattenbakvulling vrij geruisloos werkt en alleen nadat de kat er gebruik van heeft gemaakt, kan het in sommige gevallen een goed idee zijn om de nieuwe kattenbak pas op de stroom aan te sluiten als je kat eraan is gewend.

Je katten heeft speciale zorg nodig. Belangrijk: Als je een katten hebt, moet je de stekker van de kattenbak uit het stopcontact te laten en uitwerpselen handmatig uit de bak te scheppen tot de katten ten minste zes maanden oud is. Laat de kap van het afvalcompartiment van de kattenbak, zodat de katten er gemakkelijker in en uit kan.

DA Når du sætter din nye kattebakke op, skal du huske på: **Nogle katte har brug for tid til at tilpasse sig.** Mens mange katte straks tager deres nye og forbedrede kattebakke til sig, skal andre bruge lidt længere tid. Her er nogle tips til at hjælpe dig med at komme godt i gang:

Placer den nye kattebakke ved siden af din kats gamle kattebakke. (Du vil snart kunne slippe af med den gamle.)

- Strø et par håndfulde af din kats gamle kattegrus ud over bakken med krystalgruset. Du kan også fordele lidt krystalgrus oven i din kats gamle kattebakke.
- Lad være med at rengøre den gamle kattebakke. De fleste katte foretrækker en ren kattebakke og vil hurtigt blive tiltrukket af det friske krystalgrus.
- Selvom ScoopFree™ Klassisk selvrensende kattebakke til krystalgrus er lydsvag, når den kører, og kun kører efter brug, er det i nogle tilfælde en god idé at vente med at aktivere den nye kattebakke, indtil din kat har styr på at bruge den.

Din killing har brug for særlig pleje. Vigtigt: Hvis du har en killing, skal du ikke sætte kattebakkens stik i kontakten, men i stedet manuelt fjerne killingens efterladenskaber, indtil den er mindst seks måneder gammel. Lad være med at sætte dækslet til affaldsrummet på. Så bliver det nemmere for din kat at komme ind og ud.

SV Tänk på det här när du gör i ordning din nya kattlåda: **Vissa katter behöver tid att anpassa sig.** Många katter väljer den nya, bättre lådan direkt, men för andra kan det ta lite tid. Här är några tips som hjälper dig att få en bra start: Placera den nya kattlådan bredvid din katts nuvarande kattlåda. (Du kommer snart att kunna bli av med den gamla.)

- Lägg över lite av kattens gamla strö på kristallströbrickan. Du kan också strö ut lite kristallströ i kattens gamla låda.
- Låt den gamla kattlådan bli smutsig. De flesta katter föredrar en ren låda och kommer då vilja använda det nya kristallströet.
- ScoopFree™ Kristall klassisk självrengörande kattlåda är tystgående och körs bara efter användning, men det kan ändå vara bra att vänta med att sätta i kontakten tills katten har vant sig.

Din kattunge behöver särskild vård. Viktigt! Om du har en kattunge bör du låta kattlådan vara urkopplad och skopa upp avfallet manuellt tills katten är minst 6 månader. Sätt inte på avfallsfackets lock på kattlådan så går det lättare för kattungen att ta sig i och ur.

PL Podczas ustawiania nowej kuwety pamiętaj o następujących kwestiach:

Niektóre koty potrzebują czasu, aby się przystosować.

Mimo że wiele kotów od razu akceptuje nową kuwetę, niektórym zajmuje to nieco więcej czasu. Oto kilka wskazówek, które pomogą Ci dobrze zacząć:

Umieść nową kuwetę obok obecnej kuwety Twojego kota. (Wkrótce będziesz mógł pozbyć się starego.)

- Przetóż kilka garści kryształowego żwirku ze starego pudełka do nowego. Możesz również wsypać odrobinę kryształowego żwirku do starej kuwety kota.
- Nie sprzątaj starej kuwety. Większość kotów preferuje czystą kuwetę i szybko zwróci się ku świeżemu, kryształowemu żwirkowi.
- Chociaż klasyczna samoczyszcząca kuweta na kryształowy żwirek ScoopFree™ pracuje cicho i uruchamia się dopiero po użyciu, w niektórych przypadkach dobrym pomysłem jest pozostawienie nowej kuwety odłączonej od zasilania, dopóki kot nie nauczy się z niej korzystać.

Twój kociak potrzebuje szczególnej opieki. Ważne: Jeśli Twój kotek jest jeszcze bardzo młody, nie podłączaj kuwety do prądu i sprzątaj ją ręcznie, aż kotek będzie miał co najmniej 6 miesięcy. Nie zakładaj pokrywy komory na odchody. W ten sposób ułatwisz kotkowi wchodzenie do kuwety i wychodzenie z niej.

HU Az új alomdoboz beállításakor ne feledje: **Néhány macskának időre van szüksége az alkalmazkodáshoz.** Bár sok cica rögtön megbarátkozik az új, továbfejlesztett alomtálcával, másoknak kicsit több időbe telik. Íme néhány tipp, amelyek segítenek jól kezdeni:

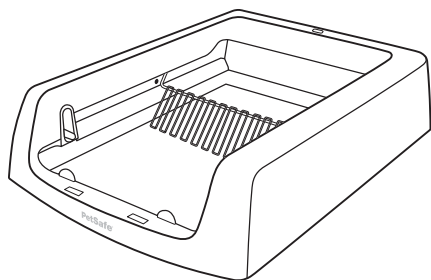
Helyezze az alomtálcát macskája jelenlegi alomtálcája mellé. (A régitől hamarosan megszabadulhat.)

- Tegyen át néhány maréknyit a macska régi almából a kristályalomtálcába. Ezenkívül egy kis kristályalmot is szórhat a macska régi alomdobozába.
- Várja meg, amíg a régi alomtálca beszennyeződik. A legtöbbször a macska a tiszta alomdobozt részesíti előnyben, ezért valószínűleg cicája hamarosan váltani fog az új alomdobozra.
- Bár a ScoopFree™ klasszikus kristály öntisztító alomtálca csendesesen működik, és csak használat után indul el, bizonyos esetekben érdemes az új alomtálcát kihúzni a hagyni, amíg a cica meg nem szokja azt.

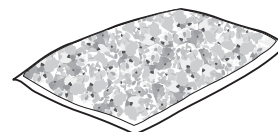
A cicája különleges gondozást igényel. Fontos: Ha kiscicája van, az alomdobozt ne csatlakoztassa konnektorhoz, és kézzel cserélje az elhasznált almot, amíg kedvence be nem tölti a 6 hónapos kort. Hagyja le az ürülékgyűjtő fedelét az alomdobozról, hogy könnyebben be- és kiszállhasson.

What you have
Ce que vous avez
Das haben Sie
Di cosa disponi
Lo que tiene

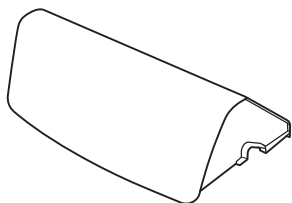
Dit is wat je hebt
Pakkens indhold
Det här har du
Zawartość zestawu
Mi van a dobozban



Litter box frame
Cadre du bac à litière
Rahmen der Katzentoilette
Telaio della lettiera
Marco del arenero
Kattenbakframe
Ramme til kattebakken
Kattlådans ram
Rama kuwety
Alomdoboz keret



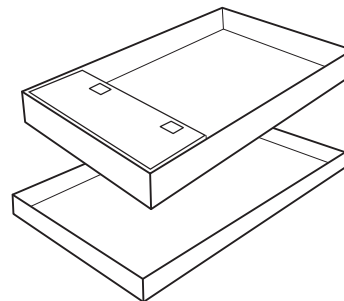
Crystal litter
Litière de cristaux
Silikat-Katzenstreu
Lettiera in cristalli
Arena de cristal
Kristallen
kattenbakvullung
Kryształgrus
Kryształströ
Kryształowy żwirek
Kryształalom



Waste compartment cover
Couvercle du compartiment
à déjections
Abdeckung des Abfallfachs
Coperchio del comparto rifiuti
Cubierta del compartimento de
residuos
Deksel van afvalcompartiment
Affaldsrumsdæksel
Avfallsfackets lock
Pokrywa pojemnika na odchody
Ürülékgyűjtő fedele



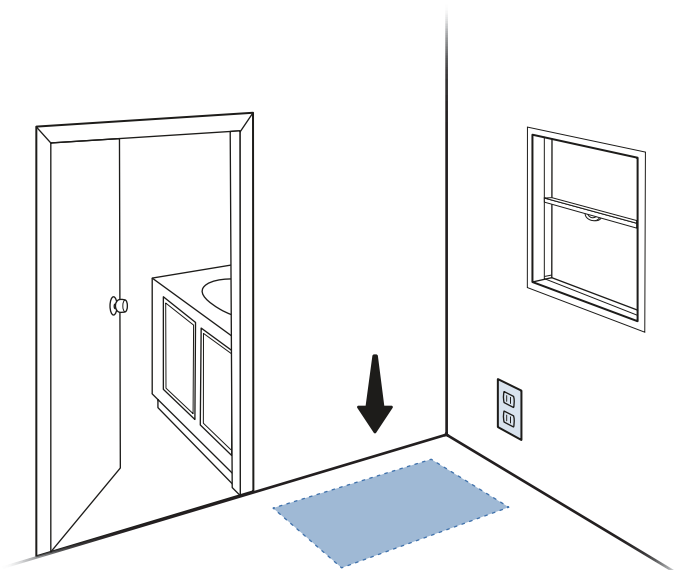
Power adaptor
Adaptateur
Netzadapter
Adattatore
Adaptador de corriente
Stroomadapter
Strømadapter
Strömadapter
Zasilacz
Tápegység



Litter tray and lid
Sac de litière et couvercle
Schale und Deckel
Vassoio della lettiera e coperchio
Bandeja y cubierta del arenero
Kattenbaklade en deksel
Grusbakke og låg
Ströbricka och lock
Pudełko ze żwirkiem i pokrywa
Alomtálca és fedél

Set up your new litter box
Installer votre nouveau bac
à litière
Einrichtung Ihrer neuen
Katzentoilette
Prepara la nuova lettiera
Instalar el nuevo arenero

1



Je nieuwe kattenbak
voorbereiden
Gør din nye kattedbakke klar
til brug
Gör i ordning din nya kattlåda
Przygotowanie nowej kuwety
Az új alomtálca felállítása

EN Select a location for the litter box, near a standard wall outlet.

For maximum tray life and odour control, place the litter box in a dry area with good air flow (not in a bathroom or basement). Crystal litter controls odour by absorbing liquid from your cat's waste. Excess humidity in the air can cause the litter to become saturated more quickly, reducing the life of the crystal litter tray.

FR Choisissez un endroit adapté pour le bac à litière, à proximité d'une prise secteur ordinaire.

Pour optimiser la durée d'utilisation de la litière et le contrôle des odeurs, placez le bac à litière dans un endroit sec et correctement aéré (pas dans une salle de bains ou une cave). La litière de cristaux contrôle les odeurs en absorbant le liquide des excréments de votre chat. Un excès d'humidité dans l'air peut entraîner une saturation plus rapide de la litière, et ainsi réduire la durée d'utilisation du sac de litière de cristaux.

DE Wählen Sie einen Standort für die Katzentoilette in der Nähe einer normalen Steckdose.

Wählen Sie für die Katzentoilette einen trockenen Standort mit guter Luftzirkulation (nicht das Badezimmer oder den Keller), um die Katzenstreu möglichst lange nutzen zu können und den Geruch zu binden. Die Silikat-Katzenstreu bindet Gerüche, indem sie die Feuchtigkeit absorbiert. Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann der Sättigungsgrad der Silikat-Katzenstreu schneller erreicht und ein vorzeitiger Austausch der Schale erforderlich sein.

IT Posiziona la lettiera vicino a una presa a muro standard.

Per aumentare la durata del vassoio e avere un maggior controllo degli odori, posiziona la lettiera in un'area asciutta e ben ventilata (non in bagno o in cantina). La lettiera in cristalli controlla gli odori assorbendo i liquidi dagli escrementi del gatto. Un eccesso di umidità nell'aria può contribuire a saturare la lettiera più velocemente, riducendo la durata del vassoio della lettiera in cristalli.

ES Coloque el arenero en un lugar cerca de una toma de pared estándar.

Para una vida útil de la bandeja y un control de olores máximos, coloque el arenero en un lugar seco con buen flujo de aire (no en un baño o sótano). La arena de cristal controla el olor al absorber el líquido de los residuos de su gato. Un exceso de humedad en el ambiente puede hacer que la arena se sature antes y la vida útil de la bandeja del arenero para arena de cristal se acorte.

NL Kies een plek voor de kattenbak, in de buurt van een standaard stopcontact.

Voor een maximale levensduur van de kattenbak en om geurtjes te beheersen, plaats je de kattenbak op een droge plek met goede luchtcirculatie (niet in een badkamer of kelder). Kristallen kattenbakvulling reguleren de geur doordat ze vocht uit de ontlasting van je kat absorberen. Een hoge luchtvochtigheid kan er voor zorgen dat de kattenbakvulling sneller verzadigd raakt, wat de gebruiksduur van de lade met kristallen kattenbakvulling beperkt.

DA Vælg en placering til kattebakken i nærheden af en standardstikkontakt.

For at opnå maksimal levetid for grusbakken samt lugtkontrol skal du placere kattebakken på et tørt sted med god luftgennemstrømning (ikke i et badeværelse eller en kælder). Krystalgrus begrænser dårlig lugt ved at absorbere væsken fra din katts efterladenskaber. Overskydende fugtighed i luften kan mætte kattegruset hurtigere, hvilket reducerer levetiden for bakken med krystalgruset.

SV Välj en plats för kattlådan, nära ett vanligt vägguttag.

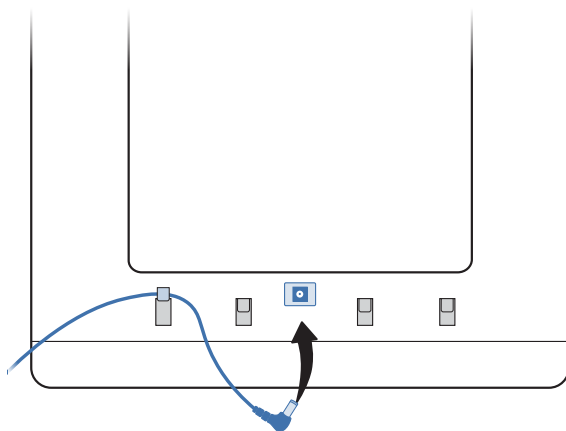
För maximal livslängd och luktkontroll ska kattlådan placeras på en torr plats med god ventilation (inte i badrum eller källare). Kristallströ kontrollerar lukt genom att absorbera vätska från din katts avfall. Om luftfuktigheten är hög kan ströet mätas med vätska snabbare och då håller kristallströbrickan inte lika länge.

PL Wybierz miejsce na kuwetę, w pobliżu standardowego gniazdka ściennego.

Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność kuwety i wyeliminować nieprzyjemny zapach, ustaw kuwetę w suchym miejscu z dobrą cyrkulacją powietrza (nie w łazience ani piwnicy). Kryształowy żwirek hamuje powstawanie nieprzyjemnych zapachów, absorbując płyn z odchodów. Nadmierna wilgotność powietrza może powodować szybsze nasycenie żwirku, co skróci żywotność kryształowej kuwety.

HU Válasszon egy normál fali konnektor közelében lévő helyet az alomdoboznak.

A tálcá maximális élettartama és a szagszabályozás érdekében helyezze az alomdobozt száraz, jó légáramlású helyre (ne fürdőszobába vagy alagsorba). A kristályalom szabályozza a szagokat azért, hogy felszívja a macska hulladékából a folyadékot. A levegő magas páratartalma miatt az alom gyorsabban telítődhet, ami csökkenti a kristályalomtálca élettartamát.



EN Insert the small end of the power adaptor into the socket on the bottom of the litter box frame. Slide the power adaptor cable under the clips on either side of the socket to secure it.

FR Insérez la petite extrémité de l'adaptateur secteur dans la prise située au bas du cadre du bac à litière. Faites glisser le câble de l'adaptateur secteur sous les clips de chaque côté de la prise pour le fixer.

DE Stecken Sie das kleine Ende des Netzadapters in den Anschluss unten am Rahmen der Katzentoilette. Schieben Sie das Netzadapterkabel unter die Clips auf beiden Seiten der Steckdose, um es zu sichern.

IT Inserisci l'estremità piccola dell'adattatore di corrente nella presa posta sul fondo del telaio della lettiera. Fai scorrere il cavo dell'adattatore di alimentazione sotto le clip su entrambi i lati della presa per fissarlo.

ES Introduzca el extremo pequeño del adaptador de corriente en la toma de la parte inferior del marco del arenero. Deslice el cable del adaptador de corriente debajo de los clips a cada lado del enchufe para asegurarlo.

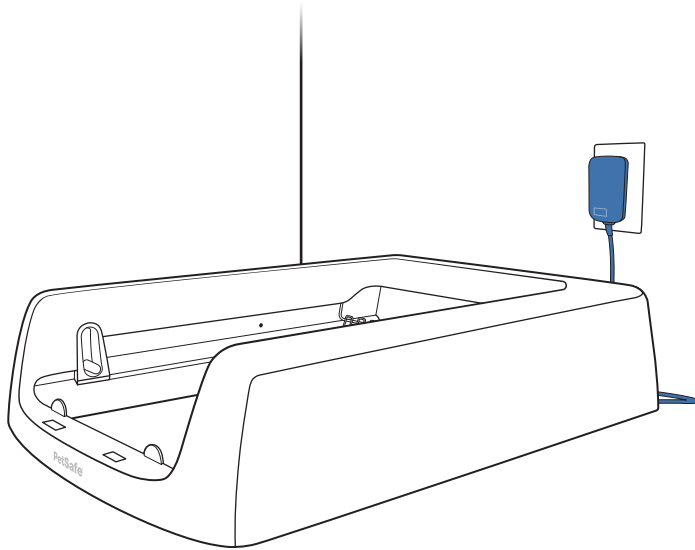
NL Steek het kleine uiteinde van de stroomadapter in de aansluiting aan de onderkant van het kattenbakframe. Schuif de kabel van de stroomadapter onder de klemmen aan beide zijden van de aansluiting om deze vast te zetten.

DA Indsæt den lille ende af strømadapteren i stikket nederst på kattebakkens ramme. Skub strømadapterkablet ind under clipsene på hver side af stikket for at fastgøre det.

SV Sätt i den lilla änden av strömadaptern i uttaget på botten av kattlådans ram. Skjut strömadapterkabeln under klämmorna på vardera sidan av uttaget för att säkra den.

PL Włóż mniejszą końcówkę zasilacza do gniazda znajdującego się na spodzie ramy kuwety. Przesuń kabel zasilacza pod zaciskami po obu stronach gniazda, aby go zabezpieczyć.

HU Csatlakoztassa a hálózati adapter kisebbik végét az alomdoboz keretének alján lévő csatlakozóaljzathoz. A rögzítéshez csúsztassa a hálózati adapter kábelét az aljzat mindkét oldalán lévő kapcsok alá.



EN Plug the power adaptor into the wall outlet. **Important:** If you have a kitten, leave the litter box unplugged until she is at least 6 months old.)

The litter box powers on and the rake moves to the home position.

FR Branchez l'adaptateur secteur dans la prise murale. **Important :** si vous avez un chaton, ne branchez pas le bac à litière jusqu'à ce qu'il soit âgé d'au moins six mois.

Le bac à litière s'allume et le râteau se place en position de départ.

DE Stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose. **Wichtig:** Schließen Sie bei jungen Katzen unter 6 Monaten die Katzenttoilette nicht an.

Die Katzenttoilette schaltet sich ein und der Rechen fährt in die Ausgangsposition.

IT Collega l'adattatore alla presa a muro. **Importante:** Se hai un gattino, lascia la lettiera staccata finché non avrà almeno 6 mesi.)

La lettiera si accenderà e il rastrello si muoverà verso la posizione di partenza.

ES Conecte el adaptador de corriente a la toma de pared. **Importante:** Si tiene un gatito, deje el arenero desconectado hasta que tenga al menos 6 meses.

El arenero se enciende y el rastrollo se mueve a la posición inicial.

NL Steek de stroomadapter in het stopcontact. **Belangrijk:** Als je een kitten hebt, laat je de stekker van de kattenbak uit het stopcontact tot de kitten ten minste zes maanden oud is.

De kattenbak gaat aan en de hark beweegt naar de uitgangspositie.

DA Sæt strømadapteren i stikkontakten. **Vigtigt:** Hvis du har en killing, så lad være med at tilslutte kattebakken til stikkontakten, indtil killingen er mindst 6 måneder gammel.)

Kattebakken tændes, og riven bevæger sig til udgangspositionen.

SV Anslut strömadaptern till vägguttaget. **Viktigt!** Om du har en kattunge, lämna kattlådan urkopplad tills den är minst 6 månader gammal.)

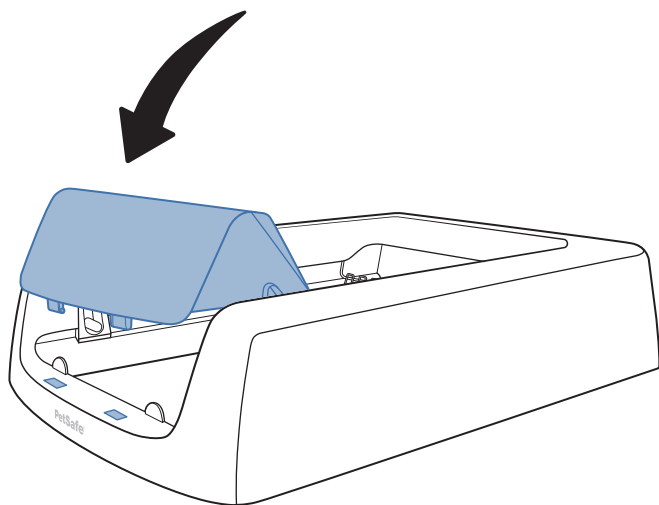
Kattlådan slås på och krattan flyttas till startpositionen.

PL Podłącz zasilacz do gniazdka ściennego. **Ważne:** Jeśli masz kociaka, pozostaw kuwetę wyłączonej z prądu od czasu, aż osiągnie wiek co najmniej 6 miesięcy.

Kuweta włącza się, a grabie ustawiają się w pozycji wyjściowej.

HU Dugja be a hálózati adaptert a fali aljzatba. **Fontos:** Ha kiscicája van, az alomdobozt ne csatlakoztassa konnektorhoz, amíg kedvence be nem tölti a 6 hónapos kort.

Az alomdoboz bekapcsol, és a gereblye alaphelyzetbe áll.



EN Insert the tabs on the waste compartment cover into the slots at the front of the litter box frame. Press down on the waste compartment cover until it snaps into place.

FR Insérez les languettes du couvercle du compartiment à déjections dans les fentes situées à l'avant du cadre du bac à litière. Appuyez sur le couvercle du compartiment à déjections jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

DE Setzen Sie die Laschen der Abdeckung des Abfallfachs in die Schlitz an der Vorderseite des Rahmens der Katzentoilette ein. Drücken Sie die Abdeckung des Abfallfachs nach unten, bis sie einrastet.

IT Inserisci le linguette del coperchio del comparto rifiuti nelle fessure presenti nella parte anteriore del telaio della lettiera. Premere verso il basso il coperchio del comparto rifiuti finché non scatta in posizione.

ES Introduzca las pestañas de la cubierta del compartimento de residuos en las ranuras delanteras del marco del arenero. Presione la cubierta del compartimento de residuos hasta que encaje en su lugar.

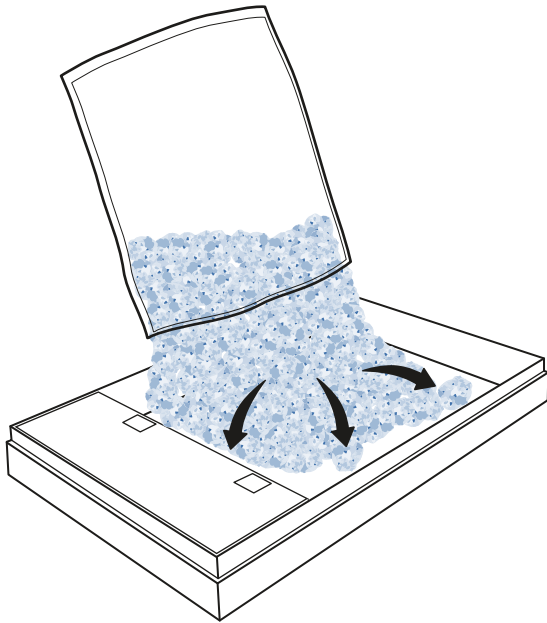
NL Plaats de lipjes op het deksel van het afvalcompartiment in de sleuven aan de voorkant van het kattenbakframe. Druk op het deksel van het afvalcompartiment totdat het vastklikt.

DA Sæt fligene på dækslet til affaldsrummet ind i hullerne forrest på kattebakkens ramme. Tryk ned på affaldsrummet dækslet, indtil det klikker på plads.

SV Sätt i flikarna på avfallsfackets lock i spåren på framsidan av kattlådans ram. Tryck ned avfallsfackets lock tills det snäpps på plats.

PL Włóż wypustki na pokrywie komory na odchody w szczeliny z przodu ramy kuwety. Naciśnij pokrywę pojemnika na odpady, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

HU Helyezze be az ürülékgyűjtő fedelének füleit az alomdoboz keretének elülső részén lévő nyílásokba. Nyomja lefelé az ürülékgyűjtő fedelét, amíg a helyére nem pattan.



EN Pour the crystal litter into the litter tray and spread it evenly. For best results, sprinkle one handful of the litter under the waste compartment.

The litter tray lid is under the litter tray. You'll use this lid later when you change the litter tray.

FR Versez la litière de cristaux dans le sac de litière et répartissez-la uniformément. Pour de meilleurs résultats, saupoudrez une poignée de litière sous le compartiment à déjections.

Le couvercle du sac de litière est sous le sac. Vous utiliserez ce couvercle plus tard lorsque vous changerez le sac de litière.

DE Schütten Sie die Silikat-Katzenstreu in die Schale und verteilen Sie sie gleichmäßig. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie eine Handvoll des Streus unter das Abfallfach streuen.

Der Deckel der Schale befindet sich unter der Schale. Sie verwenden diesen Deckel später beim Austausch der Schale.

IT Versa la lettiera in cristalli nel vassoio della lettiera e distribuiscila uniformemente. Per ottenere risultati ottimali, spargere una manciata di lettiera sotto il comparto rifiuti.

Il coperchio del vassoio della lettiera si trova sotto il vassoio. Questo coperchio ti sarà utile in seguito per cambiare il vassoio della lettiera.

ES Ponga la arena de cristal en la bandeja del arenero y distribúyala. Para obtener mejores resultados, espolvoree un poco de arena debajo del compartimento de residuos.

La cubierta de la bandeja del arenero está debajo de la bandeja. Usará esta cubierta más tarde cuando cambie la bandeja del arenero.

NL Giet de kristallen kattenbakvulling in de kattenbaklade en verspreid deze gelijkmatig over de lade. Voor het beste resultaat strooi je een handje kattenbakvulling onder het afvalcompartiment.

Het deksel van de kattenbaklade zit onder de kattenbaklade. Je kunt het deksel later gebruiken als je de kattenbaklade verwisselt.

DA Hæld krystalgruset op i grusbakken, og fordel det jævnt. For at opnå det bedste resultat kan du drysse en håndfuld kattegrus ud under affaldsrummet.

Grusbakkens låg er under grusbakken. Du får brug for låget senere, når du skal skifte gruset i bakken.

SV Häll kristallströet i ströbrickan och fördela det jämnt. För bästa resultat ska du strö ut en handfull strö under avfallsfacket.

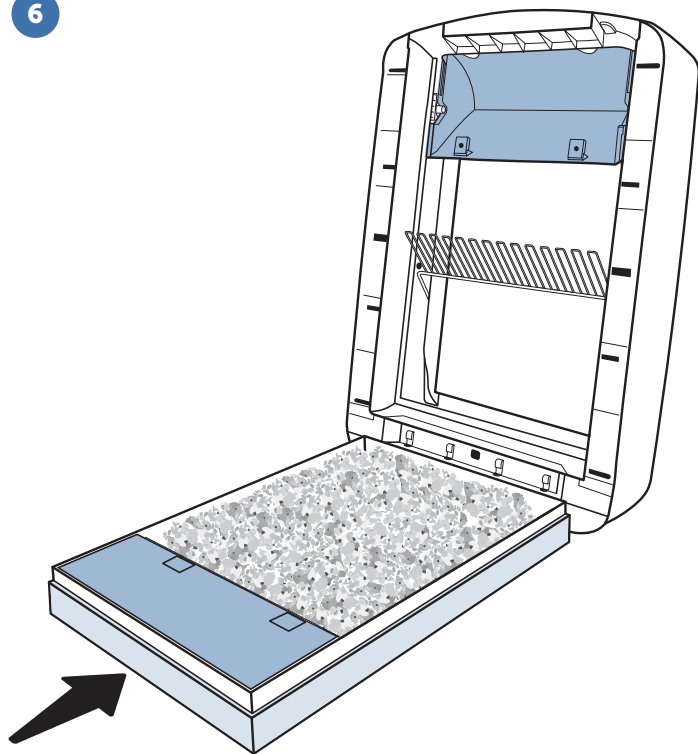
Locket till ströbrickan finns under ströbrickan. Du kommer att använda det här locket senare när du byter ströbricka.

PL Wsyp kryształowy żwirek do pudetka i równomiernie rozprowadź. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, wsyp jedną garść żwirku pod pojemnik na odchody.

Wieczko pudetka znajduje się pod pudetkiem ze żwirkiem. Tę pokrywkę wykorzystasz później przy wymianie kuwety.

HU Töltse a kristályalmot a tálcába, és oszlassa el egyenletesen. A legjobb eredmény érdekében szórjon egy maréknyi almot az ürülékgyűjtő alá.

Az alomtálca fedele a tálcá alatt van. Ezt a fedelet később az alomtálca cseréjekor fogja használni.



EN Lift the front of the litter box frame. Place the litter tray under it, making sure the waste compartment on the tray is under the waste compartment cover on the litter box frame

FR Soulevez l'avant du cadre du bac à litière. Installez le sac de litière en dessous, en vous assurant que le compartiment à déjections se trouve sous le couvercle du compartiment à déjections sur le cadre du bac à litière.

DE Heben Sie den Rahmen der Katzentoilette vorn an. Setzen Sie die Schale unter den Rahmen. Stellen Sie dabei sicher, dass sich das Abfallfach der Schale unter der Abdeckung des Abfallfachs am Rahmen der Katzentoilette befindet.

IT Solleva la parte anteriore del telaio della lettiera. Fai scorrere il vassoio della lettiera sotto di essa, assicurandoti che il comparto rifiuti sulla lettiera sia sotto il coperchio del comparto rifiuti sul telaio della lettiera

ES Levante la parte delantera del marco del arenero. Coloque la bandeja del arenero debajo de él y asegúrese de que el compartimento de residuos de la bandeja esté debajo de la cubierta del compartimento de residuos en el marco del arenero

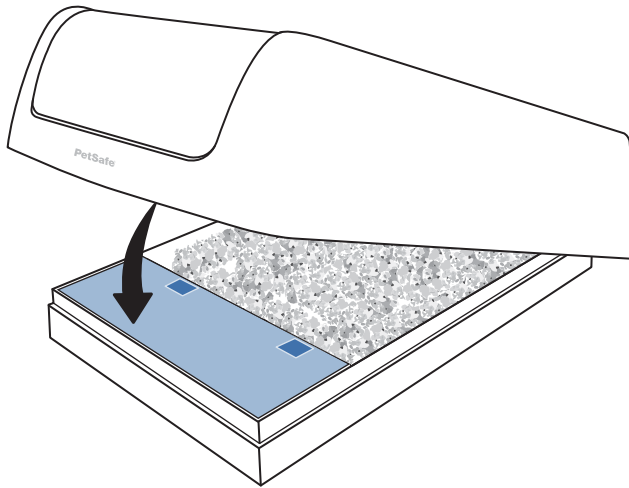
NL Til de voorkant van het kattenbakframe op. Plaats de kattenbaklade eronder en zorg ervoor dat het afvalcompartiment op de lade onder het deksel van het afvalcompartiment op het frame van de kattenbak zit.

DA Løft den forreste del af kattebakkens ramme. Placer grusbakken under den, og sørg for, at affaldsrummet på bakken er placeret under affaldsrummets dæksel på kattebakkens ramme.

SV Lyft den främre delen av kattlådans ram. Placera ströbrickan under den och se till att avfallsfacket på brickan hamnar under avfallsfackets lock på kattlådans ram.

PL Podnieś przednią część ramy kuwety. Umieść pod nią pudełko ze żwirkiem, upewniając się, że komora na odchody znajduje się pod pokrywą zamocowaną na ramie kuwety.

HU Emelje fel az alomdoboz keretének elejét. Helyezze alá az alomtálcát, ügyelve arra, hogy a tálcán lévő ürülékgyűjtő az alomdoboz keretén lévő ürülékgyűjtő-fedél alá kerüljön.



EN Lower the litter box frame. You'll hear a click as the magnets on the waste compartment cover connect with the magnets on the litter tray.

FR Abaissez le cadre du bac à litière. Vous entendrez un dé clic lorsque les aimants du couvercle du compartiment à déjections se fixeront aux aimants du sac de litière.

DE Senken Sie den Rahmen der Katzentoilette. Sie hören ein Klickgeräusch, wenn die Magnete der Abdeckung des Abfallfachs mit den Magneten der Schale in Kontakt kommen.

IT Abbassa il telaio della lettiera. Sentirai uno scatto quando i magneti del coperchio del comparto rifiuti si uniranno a quelli presenti sul vassoio della lettiera.

ES Baje el marco del arenero. Se oirá un clic cuando los imanes de la cubierta del compartimento de residuos se unan a los de la bandeja del arenero.

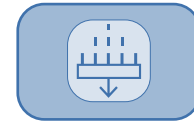
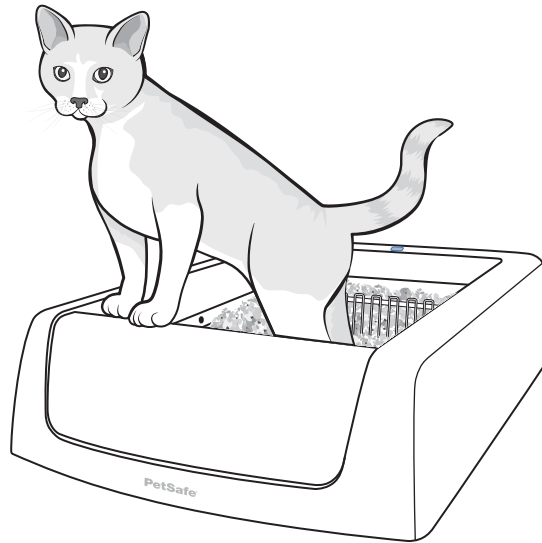
NL Laat het frame van de kattenbak zakken. Je hoort een klik als de magneten op het deksel van het afvalcompartiment contact maken met de magneten op de kattenbaklade.

DA Sænk kattebakkens ramme. Du hører et klik, når magneterne på affaldsrummets dæksel opnår forbindelse med grusbakkens magneter.

SV Sänk ned kattåldans ram. Det hörs ett klick när magneterna på avfallsfackets lock kopplas ihop med magneterna på ströbrickan.

PL Opuść ramę kuwety. Usłyszysz kliknięcie, gdy magnesy na pokrywie pojemnika na odchody połączą się z magnesami na kuwecie.

HU Engedje le az alomdoboz keretét. Egy kattanást fog hallani, amikor az ürülékgyűjtő fedelén lévő mágnesek összekapcsolódnak az alomtálcán lévő mágnesekkel.



Rake button
 Bouton râteau
 Rechen-Taste
 Tasto del rastrello
 Botón del rastrillo
 Knop voor harken
 Riveknop
 Krattknapp
 Przycisk grabienia
 Kotrógomb

EN Your new litter box is ready to use. Here's how it works:

- Sensors inside the litter box recognise when your cat is present. When your cat leaves the litter box, the rake button blinks blue and the rake timer starts a 20-minute countdown.
- When the countdown is complete, the rake moves any solid waste into the waste compartment. (The crystal litter will absorb any liquid waste.)
- If your cat returns to the litter box during the countdown, the rake timer stops. The rake timer resets when your cat leaves the litter box again.
- To activate the rake manually at any time, press the rake button. To pause the rake while it is in motion, press the rake button again.

The rake button lights and changes colour to indicate status. If the rake button is:

- **Blue, solid:** The litter box has power and is functioning normally, with the rake in the home position.
- **Blue, blinking:** The rake timer is counting down, or raking is currently in progress.
- **Blue, fast blinking:** The rake is paused. This happens if you press the rake button while the rake is in motion.

- **Blue/red blinking:** A mechanical error has occurred during the rake cycle. Clear any obstructions near the rake, then press the rake button. The rake should finish the cycle and return to the home position.
- **Red, solid:** Clear any obstructions near the rake and clean the sensors. If the error persists, contact Customer Care for assistance.

FR Votre nouveau bac à litière est prêt à être utilisé. Voici son fonctionnement :

- Des capteurs à l'intérieur du bac à litière détectent la présence de votre chat. Lorsque votre chat quitte le bac à litière, le bouton du râteau clignote en bleu et la minuterie du râteau démarre un compte à rebours de 20 minutes.
- Une fois le compte à rebours terminé, le râteau déplace toutes les déjections solides dans le compartiment à déjections. (La litière de cristaux absorbera toutes les déjections liquides).
- Si votre chat retourne au bac à litière durant le compte à rebours, le délai de ratissage s'interrompt. Il reprend lorsque votre chat quitte à nouveau le bac à litière.
- Pour activer le râteau manuellement à tout moment, appuyez sur le bouton râteau. Pour mettre le râteau en pause pendant qu'il est en mouvement, appuyez à nouveau sur le bouton du râteau.

Le bouton du râteau s'allume et change de couleur pour indiquer l'état. Si le bouton du râteau est :

- **Bleu, solide** : Le bac à litière est alimenté et fonctionne normalement, avec le râteau en position initiale.
- **Bleu, clignotant** : La minuterie du râteau s'est déclenchée, ou le ratissage est actuellement en cours.
- **Bleu, clignotement rapide** : Le râteau est en pause. Cela se produit si vous appuyez sur le bouton du râteau alors que le râteau est en mouvement.
- **Clignotement bleu/rouge** : Une erreur mécanique s'est produite pendant le cycle de ratissage. Éliminez toute obstruction à proximité du râteau, puis appuyez sur le bouton du râteau. Le râteau doit terminer le cycle et revenir à sa position d'origine.
- **Rouge, solide** : Éliminez tous les obstacles à proximité du râteau et nettoyez les capteurs. Si l'erreur persiste, contactez le service client pour obtenir de l'aide.

DE Ihre neue Katzentoilette ist nun einsatzbereit. Und so funktioniert sie:

- Sensoren im Inneren der Katzentoilette erkennen, wenn Ihre Katze anwesend ist. Wenn Ihre Katze die Katzentoilette verlässt, beginnt die Rechen-Taste blau zu blinken und der auf 20 Minuten eingestellte Rechen-Timer wird aktiviert.
- Wenn der Countdown abgelaufen ist, befördert der Rechen die festen Abfälle in das Abfallfach. (Die Silikat-Katzenstreu absorbiert Flüssigkeiten.)
- Wenn der Rechen-Timer läuft und Ihre Katze währenddessen die Katzentoilette erneut betritt, wird der Rechen-Timer angehalten. Er wird zurückgesetzt, sobald Ihre Katze die Katzentoilette wieder verlässt.
- Sie können den Rechenvorgang jederzeit manuell durch Drücken der Rechen-Taste starten. Um den Rechen anzuhalten, drücken Sie die Rechen-Taste erneut.

Die Rechen-Taste leuchtet auf und ändert ihre Farbe, um den Status anzuzeigen. Anzeige der Rechen-Taste:

- **Blau, fest**: Die Katzentoilette ist mit Strom versorgt und funktioniert normal, wobei sich der Rechen in der Grundstellung befindet.
- **Blau, blinkend**: Der Rechen-Timer ist aktiv oder der Rechenvorgang wird derzeit ausgeführt.
- **Blau, schnell blinkend**: Der Rechen wurde angehalten. Dies geschieht, wenn Sie während des Rechenvorgangs die Rechen-Taste betätigen.

- **Blau/rot blinkend**: Während des Rechenzyklus ist ein mechanischer Fehler aufgetreten. Beseitigen Sie alle Hindernisse in der Nähe des Rechens. Drücken Sie anschließend die Rechen-Taste. Der Rechen sollte jetzt den Zyklus abschließen und in die Ausgangsposition zurückkehren.
- **Durchgehend rot leuchtend**: Beseitigen Sie in der Nähe des Rechens befindliche Hindernisse und reinigen Sie die Sensoren. Wenn der Fehler weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.

IT La tua nuova lettiera è pronta per essere utilizzata. Ecco come funziona:

- I sensori all'interno della lettiera riconoscono quando il tuo gatto è presente. Quando il gatto esce dalla lettiera, il tasto del rastrello lampeggia in blu e il timer inizia un conto alla rovescia di 20 minuti.
- Al termine del conto alla rovescia, il rastrello sposterà eventuali rifiuti solidi nel comparto rifiuti. (la lettiera in cristalli assorbirà qualsiasi rifiuto liquido).
- Se il tuo gatto ritorna nella lettiera durante il conto alla rovescia, il timer del rastrello si ferma. Il timer del rastrello si reimposta quando il tuo gatto lascia di nuovo la lettiera.
- Per attivare manualmente il rastrello in qualsiasi momento, premere il tasto del rastrello. Per mettere in pausa il rastrello mentre è in movimento, premi nuovamente il relativo tasto.

Il tasto del rastrello si illumina e cambia colore per indicare lo stato. Se il tasto del rastrello è:

- **Blu, luce fissa**: La lettiera è accesa e sta funzionando normalmente, con il rastrello in posizione di partenza.
- **Blu, lampeggiante**: Il timer del rastrello sta contando alla rovescia oppure il rastrellamento è attualmente in corso.
- **Blu, lampeggiante velocemente**: Il rastrello è in pausa. Ciò avviene se premi il tasto del rastrello mentre quest'ultimo è in movimento.
- **Blu/rosso lampeggiante**: Si è verificato un errore meccanico durante il ciclo del rastrello. Elimina eventuali ostruzioni vicino al rastrello, quindi premi il tasto del rastrello. Il rastrello dovrebbe terminare il ciclo e tornare alla posizione iniziale.
- **Rosso luce fissa**: Elimina eventuali ostruzioni vicino al rastrello e pulisci i sensori. Se l'errore persiste, contattare l'Assistenza Clienti.

ES Su nuevo arenero está listo para usarse.
Cómo funciona:

- Los sensores dentro del arenero reconocen cuando su gato está presente. Cuando el gato sale del arenero, el botón del rastrillo parpadea en azul y el temporizador inicia una cuenta atrás de 20 minutos.
- Cuando finaliza la cuenta atrás, el rastrillo mueve todos los residuos sólidos al compartimento de residuos. (La arena de cristal absorberá cualquier residuo líquido).
- Si su gato regresa al arenero durante la cuenta atrás, el temporizador del rastrillo se detiene. El temporizador del rastrillo se reinicia cuando su gato vuelve a salir del arenero.
- Para activar el rastrillo manualmente en cualquier momento, presione el botón del rastrillo. Para pausar el rastrillo mientras está en movimiento, presione el botón del rastrillo nuevamente.

El botón del rastrillo se ilumina y cambia de color para indicar el estado. Si el botón del rastrillo es:

- **Azul, fijo:** El arenero tiene energía y está funcionando normalmente, con el rastrillo en la posición inicial.
- **Azul, parpadeante:** El temporizador de rastrillado está en cuenta atrás o el rastrillado está en curso.
- **Azul, parpadeando rápidamente:** El rastrillo está en pausa. Esto sucede si se pulsa el botón del rastrillo cuando este está en movimiento.
- **Azul/rojo intermitente:** Ha ocurrido un error mecánico durante el ciclo del rastrillo. Elimine las obstrucciones que haya cerca del rastrillo y pulse su botón. El rastrillo debería terminar el ciclo y regresar a la posición inicial.
- **Rojo, fijo:** Elimine las obstrucciones que haya cerca del rastrillo y limpie los sensores. Si el error persiste, comuníquese con Atención al cliente para obtener ayuda.

NL Je nieuwe kattenbak is klaar voor gebruik. Hoe het werkt:

- Sensoren binnen in de kattenbak detecteren de aanwezigheid van je kat. Als je kat de kattenbak verlaat, gaat de knop voor harken blauw knipperen en start de timer voor de hark met een countdown van 20 minuten.
- Zodra het aftellen is voltooid, verplaatst de hark het vaste afval naar het afvalcompartiment. (De kristallen kattenbakvulling absorbeert alle vloeistoffen.)
- Als je kat naar de kattenbak terugkeert gedurende het aftellen, stopt de timer voor de hark. De timer wordt gereset wanneer je kat de kattenbak weer verlaat.
- Als je de hark handmatig wilt activeren, kun je altijd op de knop voor harken drukken. Als je het harken wilt onderbreken, druk je nogmaals op de knop voor harken.

De knop voor harken licht op en verandert van kleur om de status aan te geven. Als de knop voor harken de volgende kleur heeft:

- **Blauw, effen:** De kattenbak krijgt stroom en functioneert normaal, met de hark in de basispositie.
- **Blauw, knipperend:** De timer voor harken is aan het aftellen of er wordt op dit moment geharkt.
- **Blauw, snel knipperend:** Het harken is onderbroken. Dit gebeurt wanneer je tijdens het harken op de knop voor harken drukt.
- **Blauw/rood knipperend:** Er is een mechanische fout opgetreden tijdens de harkcyclus. Verwijder eventuele obstakels in de buurt van de hark en druk vervolgens op de knop voor harken. De hark moet nu de cyclus afmaken en terugkeren naar de uitgangspositie.
- **Rood, effen:** Verwijder obstakels rondom de hark en maak de sensoren schoon. Als de fout zich blijft voordoen, neem je contact op met de klantenservice voor hulp.

DA Din nye kattebakke er klar til brug. Sådan fungerer den:

- Sensorer inde i kattebakken registrerer, når din kat er til stede. Når din kat forlader kattebakken, blinker riveknappen blåt, hvorefter rivetimeren påbegynder en 20 minutter lang nedtælling.
- Når nedtællingen er færdig, flytter riven alt fast affald ind i affaldsrummet. (Krystalgruset absorberer alle flydende efterladenskaber.)
- Hvis din kat vender tilbage til kattebakken under nedtællingen, stopper rivetimeren. Rivetimeren nulstilles, når din kat forlader kattebakken igen.
- For at aktivere riven manuelt når som helst skal du trykke på riveknappen. For at sætte riven på pause, mens den er i bevægelse, skal du trykke på riveknappen igen.

Riveknappen lyser og skifter farve for at angive status. Hvis riveknappen er:

- **Konstant blå:** Kattebakken har strøm og fungerer normalt med riven i udgangsposition.
- **Blå, blinkende:** Rivetimeren tæller ned, eller riven kører i øjeblikket.
- **Blå, hurtigt blinkende:** Riven er sat på pause. Dette sker, hvis du trykker på riveknappen, mens riven er i bevægelse.
- **Blå/rød blinkende:** Der er opstået en mekanisk fejl under rivecyklussen. Fjern eventuelle forhindringer i nærheden af riven, og tryk derefter på riveknappen. Riven skal afslutte cyklussen og vende tilbage til udgangspositionen.
- **Rød, fast:** Fjern eventuelle blokeringer tæt på riven, og rengør sensorerne. Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte kundeservice for at få hjælp.

SV Din nya kattlåda är redo att användas. Så här fungerar det:

- Sensorer inuti kattlådan känner av när katten är i lådan. När katten lämnar lådan blinkar krattknappen blått och timern för krattning startar en nedräkning på 20 minuter.
- När nedräkningen är klar flyttar rakan allt fast avfall till avfallsfacket. (Kristallströet absorberar kattens urin.)
- Om katten återvänder till lådan under nedräkningen stannar timern för krattning. Timern för krattning återställs när katten lämnar lådan igen.
- Du kan när som helst aktivera krattan manuellt genom att trycka på krattknappen. Om du vill pausa krattan medan den rör sig trycker du på krattknappen igen.

Krattknappen tänds och ändrar färg för att ange statusen. Om krattknappen är:

- **Blå, fast:** Kattlådan är strömförsörjd och fungerar normalt, och krattan är i startpositionen.
- **Blå, blinkande:** Timern för krattning räknar ned eller krattning pågår.
- **Blå, snabbt blinkande:** Krattningen är pausad. Det här händer om du trycker på krattknappen medan krattan rör sig.
- **Blå/röd blinkande:** Ett mekaniskt fel har inträffat under krattningscykeln. Ta bort eventuella hinder runt krattan och tryck sedan på krattknappen. Om allt fungerar slutförs krattningscykeln och krattan återgår till startpositionen.
- **Röd, fast:** Ta bort eventuella hinder runt krattan och rengör sensorerna. Om felet kvarstår, kontakta kundtjänst för hjälp.

PL Twoja nowa kuweta jest gotowa do użycia. Jak działa kuweta:

- Czujniki w kuwecie rozpoznają obecność kota. Gdy kot wyjdzie z kuwety, przycisk grabienia zaświeci się na niebiesko, a czasomierz zacznie odliczanie 20 minut.
- Po zakończeniu odliczania grabie przemieszcza wszelkie odchody stałe do pojemnika na odchody. (Kryształowy żwirek absorbuje ciekłe nieczystości).
- Jeśli w trakcie odliczania Twój kot powróci do kuwety, licznik czasu zatrzymuje się. Gdy kot ponownie opuści kuwetę, czasomierz grabienia zostanie zresetowany.
- Aby w dowolnym momencie uruchomić kratkę, naciśnij przycisk grabienia. Aby zatrzymać zgrabiarkę w ruchu, należy ponownie nacisnąć przycisk grabienia.

Przycisk grabienia świeci się i zmienia kolor, wskazując stan. Znaczenia kolorów i sposobu świecenia przycisku grabienia:

- **Niebieski, jednolity:** Kuweta jest zasilana i działa prawidłowo, a kratka jest ustawiona w pozycji wyjściowej.
- **Niebieski, migający:** Czasomierz grabienia został włączony lub trwa grabienie.
- **Niebieski, szybko migający:** Cykl grabienia został wstrzymany. Dzieje się tak, jeżeli przycisk zostanie naciśnięty, gdy grabie poruszają się.
- **Niebieski/czerwony, migający:** Podczas cyklu grabienia wystąpił błąd mechaniczny. Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się obok grabi, a następnie naciśnij przycisk grabienia. Grabie powinny zakończyć cykl i powrócić do pozycji wyjściowej.
- **Czerwony, jednolity:** Usuń wszystkie przeszkody znajdujące się obok grabek i wyczyść czujniki. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w celu uzyskania pomocy.

HU Új alomdoboz használatra kész. Íme, a működése dióhéjban:

- Az alomdobozban található érzékelők felismerik, ha macskája jelen van. Amikor a macska elhagyja az alomdobozt, a kotrógomb kék színnel villogni kezd, és a kotró időzítője elindít egy 20 perces visszaszámlálást.
- Amire a visszaszámlálás befejeződik, a kotró a szilárd hulladékot az ürülékgyűjtőbe helyezi át. (A kristály alomfelszív minden folyékony hulladékot.)
- Ha a macska a visszaszámlálás alatt visszatér az alomdobozhoz, a kotró időzítője leáll. Amikor a macska újra elhagyja az alomdobozt, a szűrő időzítője újraindul.
- Ha a szűrőt bármikor manuálisan szeretné aktiválni, nyomja meg a szűrőgombot. A kotró szüneteltetéséhez nyomja meg újra a kotrógombot.

A kotrógomb világítása és színe jelzi az állapotot. Ha a kotrógomb:

- **Kék, tömör:** Az alomdoboz áramot kap, normálisan működik, és a kotró a kiindulási helyzetbe van.
- **Kék, villog:** A kotró időzítője visszaszámol, vagy kotrás van folyamatban.
- **Kék, gyorsan villog:** A kotró szünetel. Ez akkor történik, ha megnyomja a kotrógombot, miközben a kotró mozog.
- **Kék/piros villogás:** Mechanikai hiba történt a kotrási ciklus során. Távolítson el minden akadályt a kotró közelében, majd nyomja meg a kotrógombot. A kotrónak be kell fejeznie a ciklust, és vissza kell térnie alaphelyzetébe.
- **Piros, folyamatosan világít:** Távolítson el minden akadályt a gereblye közelében, és tisztítsa meg az érzékelőket. Ha a hiba továbbra is fennáll, kérjen segítséget az ügyfélszolgálattól.

Keep the litter box fresh

Veillez à ce que le bac à litière reste propre

Halten Sie die Katzentoilette frisch

Mantieni la lettiera fresca

Mantenga el arenero limpio

Houd je kattenbak fris

Hold kattebakken frisk

Håll kattlådan ren och fräsch

Utrzymuj kuwetę w czystości

Az alomdoboz tisztítása

EN Occasional cleaning is all that's needed to keep your new litter box fresh and raking reliably:

FR Pour que votre bac à litière reste opérationnel et fiable, il suffit de le nettoyer régulièrement :

DE Gelegentliche Reinigung ist alles, was nötig ist, um Ihre neue Katzentoilette frisch zu halten und den Rechenvorgang zuverlässig zu halten.

IT Per mantenere la tua nuova lettiera fresca e rastrellata in modo affidabile, è sufficiente una pulizia occasionale:

ES Una limpieza ocasional es todo lo que se necesita para mantener su nuevo arenero fresco y rastrillado de manera confiable:

NL Om je nieuwe kattenbak fris en goed harkend te houden, hoef je hem alleen maar af en toe schoon te maken:

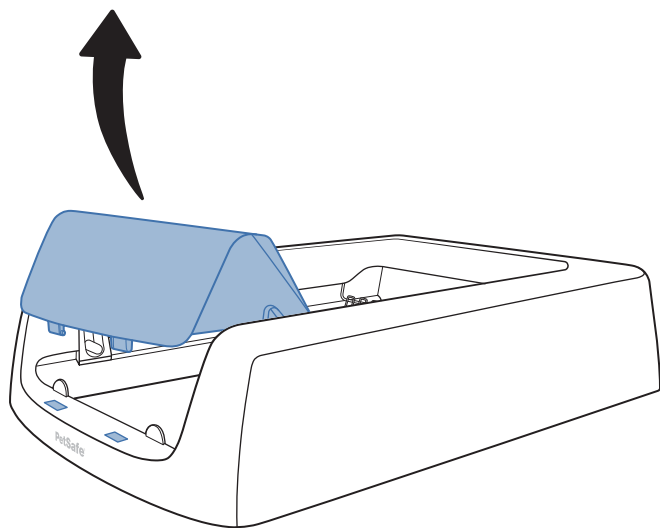
DA Der er kun behov for lejlighedsvis rengøring for at holde din nye kattebakke frisk og sikre, at rivefunktionen fungerer pålideligt:

SV Rengöring då och då är allt som behövs för att din nya kattlåda ska hållas fräsch och kratta på ett tillförlitligt sätt:

PL Okazjonalne czyszczenie to wszystko, co jest potrzebne, aby Twoja nowa kuweta była świeża i działata niezawodnie:

HU Az új alomdoboz frissen tartásához és a megfelelő kotrás biztosítása érdekében elég alkalmi tisztítást végezni:

1



EN Unplug the litter box and lift it from the crystal litter tray. Pull straight up on the waste compartment cover to remove it.

FR Débranchez le bac à litière et désolidarisez-le du sac de litière de cristaux. Tirez le couvercle du compartiment à déjections vers le haut pour le retirer.

DE Ziehen Sie den Netzstecker der Katzentoilette und heben Sie sie von der Silikat-Katzenstreu-Schale ab. Heben Sie die Abdeckung des Abfallfachs vorn an, um sie zu entfernen.

IT Scollega la lettiera e separala dal vassoio della lettiera in cristalli sollevandola. Rimuovi il coperchio del comparto rifiuti tirandolo verso l'alto.

ES Desenchufe el arenero y sáquelo de la bandeja de arena de cristal. Tire hacia arriba de la cubierta del compartimento de residuos para sacarla.

NL Haal de stekker van de kattenbak uit het stopcontact en til de kattenbak van de lade met kristallen kattenbakvulling. Trek het deksel van het afvalcompartiment recht omhoog om deze te verwijderen.

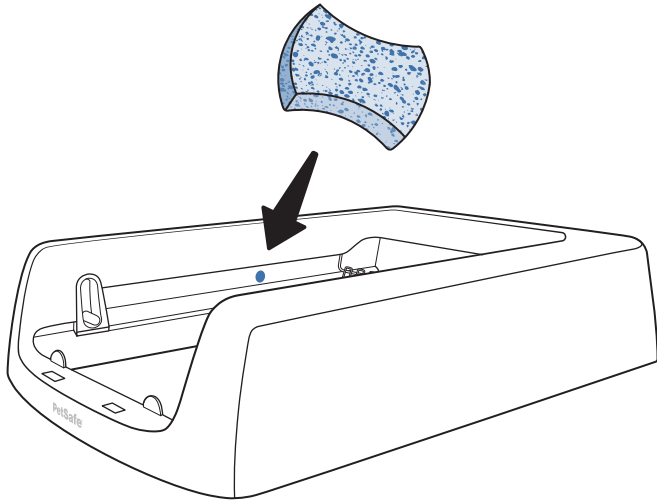
DA Tag stikket til kattebakken ud, og løft den op fra bakken med krystalsand. Træk affaldsrummets dæksel lige opad for at fjerne det.

SV Koppla ur kattlådan och lyft upp den från kristallströbrickan. Ta bort avfallsfackets lock genom att dra det rakt uppåt.

PL Odłącz kuwetę i zdejmij ją z pudetka ze żwirkiem. Pociągnij prosto do góry pokrywę komory na odchody, aby ją zdjąć.

HU Akassza ki az alomdobozt, és emelje fel a kristályalomtálcát. Húzza egyenesen felfelé az ürülékgyűjtő fedelét az eltávolításához.

2



EN Using a cloth or sponge, mild soap, and water, wipe all surfaces of the litter box frame. Make sure the sensors inside the litter box frame are clean and unobstructed. Clean the rake with a sponge or soft brush.

Do not use bleach or chemicals to clean; the odour may repel your cat. Thoroughly dry all parts before reassembling the litter box.

FR Avec un chiffon ou une éponge, un savon doux et un peu d'eau, essuyez toutes les surfaces du cadre du bac à litière. Assurez-vous que les capteurs à l'intérieur du cadre du bac à litière sont propres et dégagés. Nettoyez le râteau avec une éponge ou une brosse douce.

N'utilisez pas d'eau de Javel ou de produits chimiques pour nettoyer ; l'odeur peut repousser votre chat. Séchez soigneusement toutes les pièces avant de remonter le bac à litière.

DE Wischen Sie alle Oberflächen des Katzentoilettenrahmens mit einem Tuch oder Schwamm, milder Seife und Wasser ab. Vergewissern Sie sich, dass die Sensoren im Inneren des Rahmens der Katzentoilette sauber und frei von Hindernissen sind. Reinigen Sie den Rechen mit einem Schwamm oder einer weichen Bürste.

Verwenden Sie keine Bleichmittel oder Chemikalien zum Reinigen. Der Geruch könnte Ihre Katze abstoßen. Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie die Katzentoilette wieder zusammenbauen.

IT Pulisci tutte le superfici del telaio della lettiera usando un panno (o una spugna), un sapone delicato e acqua. Assicurarsi che i sensori all'interno del telaio della lettiera siano puliti e non ostruiti. Pulisci il rastrello con una spugna o una spazzola morbida.

Non utilizzare candeggina o prodotti chimici per pulire; l'odore potrebbe respingere il tuo gatto. Asciugare accuratamente tutte le parti prima di rimontare la lettiera.

ES Con un paño o esponja, jabón suave y agua, limpie todas las superficies del marco del arenero. Asegúrese de que los sensores dentro del marco del arenero estén limpios y sin obstrucciones. Limpie el rastrillo con una esponja o un cepillo suave.

No use lejía ni productos químicos para limpiarlo, su olor puede repeler a su gato. Seque completamente todas las piezas antes de volver a montar el arenero.

NL Veeg alle oppervlakken van het frame van de kattenbak schoon met een doek of spons, milde zeep en water. Zorg ervoor dat de sensoren binnenin het frame van de kattenbak schoon en vrij zijn. Maak de hark schoon met een spons of zachte borstel.

Gebruik geen bleekwater of chemicaliën om schoon te maken. De geur hiervan kan afstotend werken op je kat. Droog alle onderdelen grondig voordat je de kattenbak weer in elkaar zet.

DA Brug en klud eller svamp, mild sæbe og vand til at aftørre alle overflader på kattebakkens ramme. Sørg for, at sensorerne inde i kattebakkens ramme er rene og ikke tildækkede. Rengør riven med en svamp eller blød børste.

Brug ikke klorin eller andre kemikalier til rengøringen. Lugten kan frastøde din kat. Tør alle dele grundigt, før du samler kattebakken igen.

SV Använd en trasa eller svamp, mild tvål och vatten för att torka av alla ytor på kattlådans ram. Se till att sensorerna inuti kattlådans ram är rena och fria. Rengör rakan med en svamp eller mjuk borste.

Använd inte blekmedel eller kemikalier för att rengöra lådan eftersom katten kan tycka att lukten är obehaglig. Torka alla delar noggrant innan du sätter ihop kattlådan igen.

PL Używając szmatki lub gąbki, łagodnego mydła i wody, wytrzyj wszystkie powierzchnie ramy kuwety. Upewnij się, że czujniki zamontowane w ramie kuwety są czyste i nic ich nie zasłania. Czyść grabie gąbką lub miękką szczotką.

Do czyszczenia nie używaj wybielaczy ani środków chemicznych; zapach może odstraszyć Twojego kota. Dokładnie osusz wszystkie części przed ponownym złożeniem kuwety.

HU Kendővel vagy szivaccsal, enyhe szappannal és vízzel törölje le az alomdoboz keretének minden felületét. Győződjön meg arról, hogy az alomdoboz keretén belüli érzékelők tiszták és akadálymentesek. Tisztítsa meg a gereblyét szivaccsal vagy puha kefével.

Ne használjon fehérítőt vagy vegyszereket a tisztításhoz; a szag taszíthatja macskáját. Az alomdoboz visszaszerelése előtt alaposan szárítsa meg az összes alkatrészt.

Change the crystal litter tray Remplacer le sac de litière de cristaux

Wechseln der Schale für die Silikat-Katzenstreu

Cambia il vassoio della lettiera in cristalli

Cambiar la bandeja del arenero para arena de cristal

EN You can expect a litter tray to last 20-30 days for one cat, 10-15 days for two cats, and 7-10 days for three or more cats. When it's time for a change:

FR La durée de vie d'un sac de litière est de 20 à 30 jours pour un chat, de 10 à 15 jours pour deux chats et de 7 à 10 jours pour trois chats ou plus. Quand il est temps de changer :

DE Eine Schale reicht 20 bis 30 Tage für eine Katze, 10 bis 15 Tage für zwei Katzen und 7 bis 10 Tage für drei oder mehr Katzen. Wenn es Zeit für einen Wechsel ist:

IT Un vassoio della lettiera può durare dai 20 ai 30 giorni per un gatto, dai 10 ai 15 giorni per due gatti e dai 7 ai 10 giorni per tre o più gatti. Quando è il momento di cambiare:

ES Por lo general, una bandeja del arenero puede durar entre 20 y 30 días para un gato, entre 10 y 15 días para dos gatos, y entre 7 y 10 días para tres o más gatos. Cuando llega el momento de un cambio:

Verschoon de kristallen kattenbaklade

Skift krystalgruset i bakken

Byt kristallströbricka

Wymiana pudetka ze żwirkiem

Cserélje ki a kristályalomtálcát

NL Je kunt ervan uitgaan dat een kattenbak 20-30 dagen meegaat voor één kat, 10-15 dagen voor twee katten en 7-10 dagen voor drie of meer katten. Wanneer het tijd is om te verschonen:

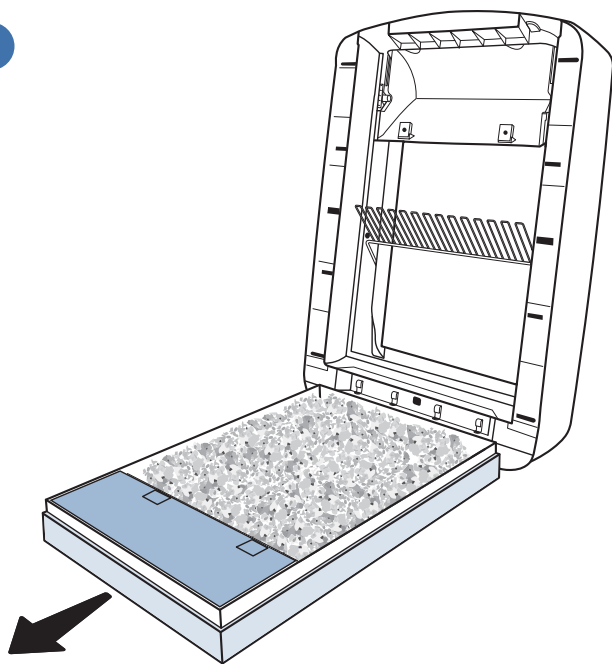
DA Du kan forvente, at en grusbakke holder 20-30 dage for én kat, 10-15 dage for to katte og 7-10 dage for tre eller flere katte. Når det er tid til skift af gruset:

SV Du kan förvänta dig att en ströbricka håller i 20-30 dagar för en katt, 10-15 dagar för två katter och 7-10 dagar för tre eller fler katter. När det är dags att byta:

PL Możesz się spodziewać, że pudetko ze żwirkiem starczy na 20-30 dni w przypadku jednego kota, na 10-15 dni w przypadku dwóch kotów i na 7-10 dni w przypadku trzech lub więcej kotów. Kiedy nadchodzi czas na zmianę:

HU Egy alomtálca egy macska esetében 20-30 napig, két macska esetében 10-15 napig, három vagy több macska esetében 7-10 napig tarthat. Ha eljött a csere ideje:

1



EN Lift the litter box frame and remove the used litter tray.

Important: See the customer care guide for safety instructions related to cat litter waste and toxoplasmosis.

FR Soulevez le cadre du bac à litière et retirez la litière usagée.

Important : Consultez le guide du service clientèle pour obtenir des instructions de sécurité relatives à la litière pour chat et à la toxoplasmose.

DE Heben Sie den Rahmen der Katzentoilette an und entfernen Sie die Katzenstreu-Schale.

Wichtig: Lesen Sie im Kundenleitfaden die Sicherheitsanweisungen bezüglich gebrauchter Katzenstreu und Toxoplasmose.

IT Solleva il telaio della lettiera e rimuovi il vassoio della lettiera usato.

Importante: per consultare le istruzioni di sicurezza relative ai rifiuti lasciati dal gatto nella lettiera e alla toxoplasmosi, leggi la guida di assistenza clienti.

ES Levante el marco del arenero y saque la bandeja de arena usada.

Importante: Consulte en la guía de atención al cliente las instrucciones de seguridad sobre los residuos de la arena para gatos y la toxoplasmosis.

NL Til het frame van de kattenbak op en verwijder de gebruikte kattenbaklade.

Belangrijk: Raadpleeg de klantenservicehandleiding voor veiligheidsinstructies met betrekking tot kattenbakvulling en toxoplasmose.

DA Løft kattebakkens ramme, og fjern den brugte grusbakke.

Vigtigt: Se kundevejledningen vedrørende sikkerhedsanvisninger i forbindelse med katteefterladenskaber og toxoplasmose.

SV Lyft upp kattlådans ram och ta bort den använda ströbrickan.

Viktigt! I kundvårdsinformationen hittar du säkerhetsinstruktioner om använt kattströ och risk för toxoplasmos.

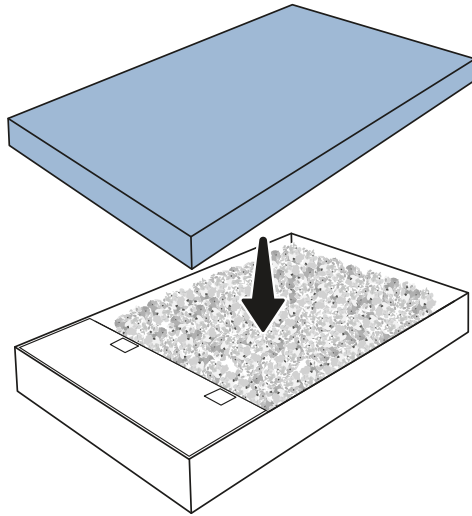
PL Podnieś ramę kuwety i wyjmij pudełko ze użytym żwirkiem.

Ważne: Informacje dotyczące bezpieczeństwa związane z odchodami z kociej kuwety i toksoplazmozą można znaleźć w przewodniku użytkownika.

HU Emelje fel az alomdoboz keretét, és távolítsa el a használt alomtálcát.

Fontos: A használt macskaalommal és a toxoplazmózissal kapcsolatos biztonsági utasításokat az ügyféltámogatási útmutatóban találja.

2



EN Remove the lid from under the tray and use it to cover the tray for disposal. There's no need to touch the litter.

Remember to use only PetSafe® ScoopFree™ products with your ScoopFree® litter box. PetSafe® ScoopFree™ litter is specially designed to work with your PetSafe® ScoopFree™ Crystal Classic Self-Cleaning Litter Box.

FR Retirez le couvercle situé sous le plateau et utilisez-le pour couvrir le plateau avant de l'éliminer. Il n'est pas nécessaire de toucher la litière.

N'oubliez pas d'utiliser uniquement les produits PetSafe® ScoopFree™ avec votre bac à litière ScoopFree®. La litière PetSafe® ScoopFree™ est spécialement conçue pour fonctionner avec votre bac à litière de cristaux autonettoyant PetSafe® ScoopFree™ classique.

DE Nehmen Sie den Deckel unter dem Fach ab und verwenden Sie ihn, um das Fach für die Entsorgung abzudecken. Es ist nicht nötig, die Einstreu anzufassen.

Denken Sie daran, nur PetSafe® ScoopFree™ Produkte mit Ihrer ScoopFree® Katzenttoilette zu verwenden. PetSafe® ScoopFree™ Streu wurde speziell für Ihre selbstreinigende PetSafe® ScoopFree™ Klassik Katzenttoilette für Silikat-Katzenstreu entwickelt.

IT Rimuovi il coperchio da sotto il vassoio e utilizzalo per coprire il vassoio prima dello smaltimento. Non c'è bisogno di toccare la lettiera.

Ricordati di utilizzare solo prodotti PetSafe® ScoopFree™ con la tua lettiera ScoopFree®. La lettiera PetSafe® ScoopFree™ è appositamente progettata per funzionare con la lettiera autopulente classica per lettiera in cristalli ScoopFree™.

ES Extraiga la cubierta que hay debajo de la bandeja y úsela para cubrir la bandeja y eliminarla. No es necesario tocar la arena.

Recuerde utilizar solo productos ScoopFree™ de PetSafe® con el arenero ScoopFree®. La arena ScoopFree™ de PetSafe® está especialmente diseñada para funcionar con su Arenero clásico para arena de cristal con autolimpieza ScoopFree™ de PetSafe®.

NL Verwijder het deksel van onder de kattenbaklade en plaats deze op de lade om de inhoud weg te gooien. Je hoeft de kattenbakvulling niet aan te raken.

Vergeet niet om alleen PetSafe® ScoopFree™-producten te gebruiken in combinatie met je ScoopFree®-kattenbak. De PetSafe® ScoopFree™ kattenbakvulling is speciaal ontworpen voor gebruik met je PetSafe® ScoopFree™ Klassiek zelfreinigende kattenbak voor kristallen kattenbakvulling.

DA Fjern låget fra under bakken, og brug det til at dække bakken til bortskaffelse. Der er ingen grund til at røre ved kattegruset.

Husk kun at bruge PetSafe® ScoopFree™ produkter sammen med din ScoopFree® kattebakke. PetSafe® ScoopFree™ kattegrus er specielt designet til at fungere sammen med din PetSafe® ScoopFree™ Klassisk selvrensende kattebakke til kristalgrus.

SV Ta bort locket från under brickan och använd det för att täcka brickan för kassering. Du behöver inte vidröra ströet.

Kom ihåg att endast använda PetSafe® ScoopFree™-produkter med din ScoopFree® kattlåda. PetSafe® ScoopFree™ strö är speciellt utformat för att fungera med din PetSafe® ScoopFree™ Kristall klassisk självrengörande kattlåda.

PL Wyjmij pokrywę spod pudełka ze żwirkiem i przykryj pudełko ze żwirkiem w celu utylizacji. Nie ma potrzeby dotykania żwirku.

Pamiętaj, że w kuwecie ScoopFree® można stosować tylko produkty PetSafe® ScoopFree™. Żwirek PetSafe® ScoopFree™ został specjalnie zaprojektowany do klasycznej kuwety samoczyszczącej na kryształowy żwirek PetSafe® ScoopFree™.

HU Távolítsa el a fedelet a tálca alól, és fedje le vele a tálcat az ártalmatlanításhoz. Nem kell megérinteni az almot.

Ne felejtse el, hogy a ScoopFree® alomdobozhoz csak PetSafe® ScoopFree™ termékeket használjon. A PetSafe® ScoopFree™ alom kifejezetten a PetSafe® ScoopFree™ klasszikus kristály öntisztító alomtálcháoz lett fejlesztve.

We're here to help!

For important safety and warranty information, please see the customer care guide.

Nous sommes là pour vous aider !

Pour obtenir les informations de sécurité et de garantie importantes, consultez le guide du service clientèle.

Wir sind für Sie da!

Im Kundenleitfaden finden Sie wichtige Informationen zu Sicherheit und Garantie.

Siamo qui per aiutarvi.

Per importanti informazioni sulla sicurezza e sulla garanzia, consulta la guida assistenza clienti.

Estamos aquí para ayudarle.

Para obtener información sobre la garantía y de seguridad importante, consulte la guía de atención al cliente.

Wij staan klaar om te helpen!

In de klantenservicehandleiding staat de belangrijkste informatie over veiligheid en garantie.

Vi er her for at hjælpe!

Du finder vigtige sikkerheds- og garantioplysninger i vores kundevejledning.

Vi är här för att hjälpa till!

Läs kundvårdsinformationen för viktiga säkerhetsupplysningar och garantiinformation.

Służymy pomocą.

Ważne informacje dotyczące gwarancji i bezpieczeństwa znajdują się w instrukcji obsługi.

Szívessen segítünk!

A fontos biztonsági és garanciainformációkkal kapcsolatosan tekintse meg az ügyféltámogatási útmutatót.

petsafe.com

**Manufacturer /
Fabricant / Hersteller /
Produttore / Fabricante
/ Fabrikant / Fabrikant /
Tillverkare /
Producent / Gyártó:**

Radio Systems Corporation
10427 PetSafe Way
Knoxville, TN 37932 USA
+1 (865) 777-5404

**EU Authorised Representative / Représentant
autorisé / Bevollmächtigter / Rappresentante
autorizzato / Representante autorizado /
Gemachtigd vertegenwoordiger /
Autoriseret repræsentant / Auktoriserad
representant / Upoważniony przedstawiciel /
Meghatalmazott képviselő:**

CERTLabel UG
Mühlenstr. 8a
14167
Berlin
DEUTSCHLAND

**UK Authorised
Representative:**

CERTLabel Ltd
3rd Floor, 207 Regent Street,
London
W1B 3HH
ENGLAND

PAL10-18122

©2025 Radio Systems Corporation | petsafe.com | SFE400-2670-10